

# E47 - Like a Flower... Strong, Gentle and Beautiful!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:08]** ---

It's delicious!

**[00:10]** ---

Hooray!

**[00:12]** ---

I see you kept up with your tea lessons even after you passed.

**[00:16]** ---

Yes!

**[00:20]** ---

I'll keep working in the new year towards becoming a princess!

**[00:25]** ---

It's really coming down now.

**[00:34]** ---

What is it?

**[00:36]** ---

They're so cute!

**[00:38]** ---

They're sprouting when it's this cold?

**[00:41]** ---

Yeah.

**[00:42]** ---

They're called snowdrops!

**[00:46]** ---

In the language of flowers,

**[00:49]** ---

they mean "hope."

**[00:56]** ---

Strong, kind, beautiful!

**[00:59]** ---

This is the story of four girls trying to become true princesses.

**[01:02]** ---

Go for your dream...

*Go! Princess Precure.*

**SIGN** Like a Flower!

Strong, Kind, Beautiful!

**[02:41]** ---

Like a Flower!

Strong, Kind, Beautiful!

**[02:50]** ---

Only the Flower Castle remains.

**[02:53]** ---

At this rate, the entire Hope Kingdom will...

**[02:55]** ---

That's all right.

**[02:58]** ---

What do you...?

**[03:09]** ---

What's going on?

**[03:11]** ---

*Everyone. The Flower Castle is acting strangely!*

**[03:14]** ---

*Could you come here right away?*

**[03:16]** ---

The Flower Castle?

**[03:18]** ---

That's the last castle, right?

**[03:19]** ---

Okay. Let's go!

**[03:21]** ---

Be careful, okay?

**[03:24]** ---

Royal Majesty!

**[03:33]** ---

The briars are gone?

**[03:35]** ---

But the castle doesn't seem to have awakened.

**[03:39]** ---

What does it mean?

**[03:45]** ---

**Princess.**

**[03:53]** ---

**Princess. Princess!**

**[03:56]** ---

**That bird...**

**[04:05]** ---

**It can't be...**

**[04:08]** ---

**Princess.**

**[04:10]** ---

**Princess!**

**[04:12] ---**

**Princess!**

**[04:14] ---**

Wait up!

**[04:15] ---**

Haru-Haru?

**[04:17] ---**

**Princess.**

**[04:19] ---**

**Princess!**

**[04:20] ---**

Wait up!

**[04:27] ---**

Haruka?

**[04:54] ---**

It's so pretty!

**[04:59] ---**

Huh? What's going on?!

**[05:03] ---**

This outfit... it's like I'm...

**[05:07] ---**

Princess of the Flowers.

**[05:10] ---**

Welcome to my castle...

**[05:13] ---**

Princess of the Flowers.

**[05:14] ---**

I'm the Princess of the Flowers?

**[05:18] ---**

Of course you are!

**[05:20] ---**

And finally made it!

**[05:22] ---**

You finally met the prince!

**[05:31] ---**

Will you accompany me, Princess?

**[05:34] ---**

I'm... the princess?

**[05:51] ---**

How beautiful!

**[05:56] ---**

She's lovely!

**[06:12] ---**

Princess!

**[06:15] ---**

Princess!

**[06:37]** ---

Did you rest well?

**[06:40]** ---

Please, make yourself at home.

**[06:44]** ---

Please, let me help you!

**[06:47]** ---

Preparing tea is my specialty!

**[06:50]** ---

We wouldn't want you getting a burn.

**[06:52]** ---

That's okay! I took lessons!

**[06:55]** ---

Lessons?

**[06:58]** ---

Princesses don't need lessons.

**[07:01]** ---

We... don't?

**[07:11]** ---

*Huh?*

**[07:13]** ---

*When was I taking lessons again?*

**[07:19]** ---

Here, for you.

**[07:21]** ---

All we ask of you is that you smile.

**[07:32]** ---

They're so good!

**[07:34]** ---

Your smile really is wonderful, Princess.

**[07:41]** ---

What's going on in there?

**[07:49]** ---

Dyspear!

**[07:51]** ---

*Cure Flora's dream has come true in this castle.*

**[07:55]** ---

Her dream?

**[07:56]** ---

What are you talking about?

**[07:58]** ---

*She's forgotten all about you*

**[08:00]** ---

*and descended into the happiness she always desired.*

**[08:04]** ---

What did you say?

**[08:05]** ---

*She'll never escape from that dream. Ever.*

**[08:20]** ---

The rest of you...

**[08:22]** ---

...will meet your end here.

**[08:50]** ---

Look at all those flowers!

**[09:01]** ---

It's just too wonderful!

**[09:03]** ---

No matter how beautiful the flowers may be,

**[09:06]** ---

they can't compare to your beauty!

**[09:09]** ---

O-Oh, that's not true!

**[09:14]** ---

D-Do you think I could plant flower seeds here, too?

**[09:19]** ---

To commemorate our visit...

**[09:21]** ---

But of course!

**[09:24]** ---

Flower seeds, for you.

**[09:26]** ---

Thank you!

**[09:48]** ---

The flowers are beautiful. Thank you, Princess!

**[09:53]** ---

Princess?

**[09:58]** ---

Why...

**[10:01]** ---

Why do they bloom so quickly?

**[10:05]** ---

Why ask that?

**[10:07]** ---

They bloomed. Isn't that all that matters?

**[10:10]** ---

Seeds turn instantly to flowers, and never die.

**[10:14]** ---

Because our kingdom is a place of happiness.

**[10:18]** ---

A place of happiness?

**[10:21]** ---

Of course!

**[10:22]** ---

A beautiful castle, wonderful parties,

**[10:25]** ---

delicious tea, and flowers that never die!

**[10:29]** ---

What else could you possibly want?

**[10:31]** ---

It's the dream world you've always wanted!

**[10:36]** ---

I've always... wanted?

**[10:53]** ---

The flowers...

**[10:57]** ---

The flowers...

**[10:59]** ---

The flowers...

**[11:01]** ---

They bloomed like this?

**[11:11]** ---

It's not right.

**[11:13]** ---

These aren't flowers.

**[11:17]** ---

They're not beautiful because of their pretty blossoms.

**[11:21]** ---

Flowers are beautiful...

**[11:23]** ---

because they put roots into the ground, stretch their shoots to the sun,

**[11:28]** ---

endure the cold, spread out their leaves...

**[11:31]** ---

Striving in the hope of some day blooming, beautifully...

**[11:36]** ---

Working hard with every ounce of their strength!

**[11:43]** ---

Their own strength...

**[11:56]** ---

What do you have to complain about?

**[11:59]** ---

Wasn't your dream to become a princess?

**[12:03]** ---

My dream?

**[12:05]** ---

To become a princess and live in happiness...

**[12:07]** ---

That's your dream!

**[12:09]** ---

Your dream's come true now!

**[12:11]** ---

No!

**[12:13]** ---

This isn't the kind of princess I dreamed about becoming!

**[12:17]** ---

A dream that comes true without any hard work...

**[12:20]** ---

It's not a real dream!

**[12:38]** ---

Dyspear-sama's plan failed, then.

**[12:42]** ---

I had a feeling that it would.

**[12:45]** ---

Close!

**[12:46]** ---

Your dream...

**[12:48]** ---

I'll crush it myself!

**[12:53]** ---

Precure!

**[12:55]** ---

Princess Engage!

**[13:47]** ---

The princess of blossoming flowers!

**[13:53]** ---

Cure Flora!

**[13:57]** ---

What the...

**[14:07]** ---

Flora!

**[14:08]** ---

Keep your eyes on the prize!

**[14:23]** ---

You could have stayed there and been happy!

**[14:26]** ---

There was no happiness in a world like that!

**[14:29]** ---

I want to do things for myself!

**[14:31]** ---

That's what all my lessons were for!

**[14:34]** ---

Because that's what's going to get me my real dream...

**[14:37]** ---

To become a real princess!

**[14:40]** ---

It's all stupid!

**[14:49]** ---

What's the point of your dream?

**[14:51]** ---

What's the point of becoming a real princess?

**[14:53]** ---

You've gotten all the keys, but you still aren't a Grand Princess!

**[14:58]** ---

How do you become one? *When* will you become one?!

**[15:06]** ---

That's right. Your dream will never come true.

**[15:10]** ---

It's a dream without an end.

**[15:13]** ---

You'll be pursuing it forever!

**[15:18]** ---

Without an end?

**[15:44]** ---

Without an end...

**[15:49]** ---

That's right.

**[15:51]** ---

My dream doesn't have an end!

**[15:57]** ---

My dream is to be like a flower blooming from the ground...

**[16:03]** ---

Strong, kind, and beautiful.

**[16:10]** ---

No matter the sadness and pain that I encounter

**[16:14]** ---

to always, always remain

**[16:18]** ---

just as strong, kind, and beautiful as ever...

**[16:22]** ---

That's the kind of princess I want to become!

**[16:28]** ---

Lily!

**[16:30]** ---

Precure.

**[16:32]** ---

Lys Tourbillon!

**[16:37]** ---

Guys!

**[16:38]** ---

Cherry!

**[16:46]** ---

Dance, cherry blossoms!

**[16:52]** ---

Precure.

**[16:54]** ---

Cherry Blossom Turbulence!

**[17:05]** ---

Everyone okay?

**[17:06]** ---

Flora!

**[17:22]** ---

Mode Elegant!

**[17:24]** ---

Royal!

**[17:58]** ---

Dress-Up Royal!

**[18:13]** ---

Resound into the distance!

**[18:22]** ---

Precure...

**[18:23]** ---

Grand Printemps!

**[18:34]** ---

Dreaming...

**[18:38]** ---

Blooming...

**[18:46]** ---

Good day to you.

**[19:13]** ---

Blossom, shining flowers!

**[20:20]** ---

The Hope Kingdom...

**[20:22]** ---

Our home...

**[20:25]** ---

Flora!

**[20:29]** ---

To always remain strong, kind, and beautiful... right?

**[20:34]** ---

To accomplish everything with your own strength...

**[20:38]** ---

That's the path to becoming a princess.

**[20:41]** ---

Maybe that was the point of our lessons all along!

**[20:45]** ---

Excellent!

**[20:47]** ---

I have nothing left to teach you.

**[20:50]** ---

You've all become wonderful princesses.

**[21:01]** ---

Now, if we can only open those Doors of Despair...

**[21:05]** ---

We can liberate the people of the kingdom.

**[21:09]** ---

But the only thing that can open them

**[21:11]** ---

is a Grand Princess.

**[21:15]** ---

Grand Princess...

**[21:22]** ---

*Don't worry.*

**[21:24]** ---

*I know you're almost there.*

**[21:28]** ---

Well done, Precure.

**[21:32]** ---

Very well. I'll let you have the Hope Kingdom.

**[21:37]** ---

But despair cannot be stopped.

**[21:42]** ---

Dyspear!

**[21:44]** ---

Where did she go?

**[21:59]** ---

It can't be...

**[23:37]** ---

Dyspear's despair is swallowing the city!

**[23:40]** ---

The academy, too...

**[23:42]** ---

Wait... what is that huge thing?

**[23:44]** ---

Can it be... Lock?

**[23:46]** ---

He absorbed enough despair to revive?

**[23:49]** ---

Don't worry. We'll protect our academy!

**[23:54]** ---

*Go! Princess Precure.\**

**SIGN** *Encroaching Despair!*

*The Princesses' Last Stand!*

[23:57] ---

*Encroaching Despair!*

*The Princesses' Last Stand!*

[24:01] ---\*

Go, go for your dream! And a good day to you!

---

Revision #1

Created 2025-02-20 05:22:42 UTC by whimsee

Updated 2025-02-20 05:22:42 UTC by whimsee